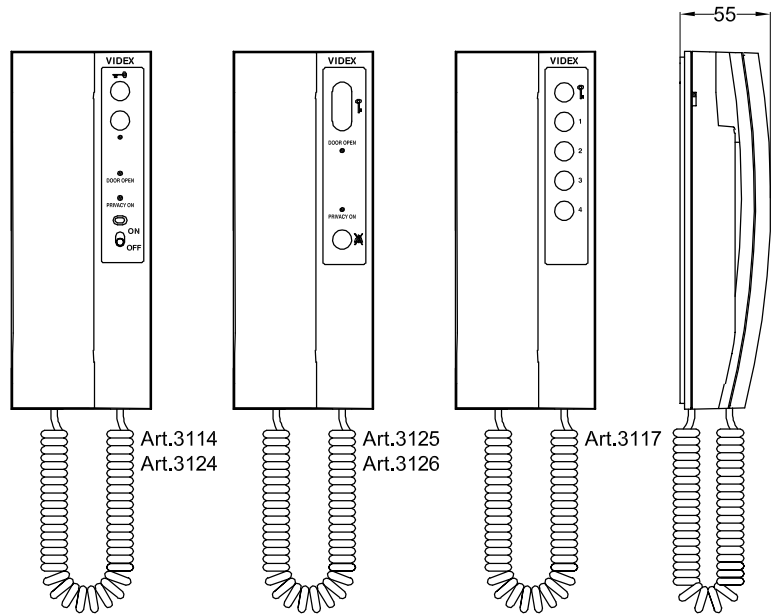
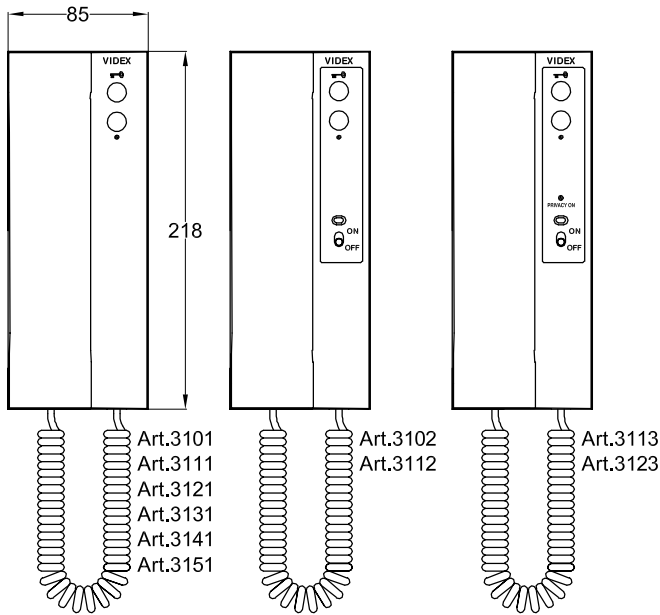




## INTERCOMS



### FOR "3+1" & "4+1" SYSTEMS

#### Art.3101

Intercom made from white ABS shockproof plastic with "door-open" and "service" push buttons. It has 12Vac buzzer call plus electronic call tone with volume adjustable on 3 levels (\*••: low, medium, high). Having also the buzzer call it is fully compatible with old systems. The electronic call tone input can be used for the local call (see fig. 12 on page 24)

#### Terminals:

4	Electronic call tone input
6	Buzzer call input
2	Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker
1	Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker "door open" signal if facilitated by the speaker unit
3	Ground
5	"Door Open" command
8	Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).
9	

<sup>1</sup> This terminal is also used for the "door open" signal if facilitated by the connected speaker unit. In this case terminal "5" is linked to terminal "1" so the "door open" wire is not necessary.

**N.B. Only with speaker units that accept the "door open" signal on terminal "1".**

#### Art.3102

As the **Art.3101** with the addition of the "privacy" switch. When the switch is on position "OFF" (small window red) the buzzer call is disabled.

#### Art.3111

As the **Art.3101** but without the buzzer call. The terminal "6" is available but unused.

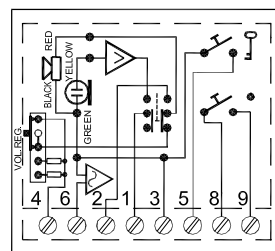
#### Art.3112

As the **Art.3111** with the addition of the "privacy" switch. When the switch is on position "OFF" (small window red) the call is disabled.

#### Art.3113

As the **Art.3112** plus the "PRIVACY ON" LED. When the privacy is on (the switch is on position "OFF" and the small window is red) the LED is on. The ground usually connected on terminal "3" on this intercom should be connected to terminal "4".

The power consumption is about 10mA with the LED switched on so for systems with many of these intercoms, a suitable additional power supply should be used.



Art.3101

## CITOFONI

### PER SISTEMI "3+1" E "4+1"

#### Art.3101

Citofono in ABS bianco con pulsanti "apri-porta" e di "servizio". Dispone degli ingressi per chiamata su buzzer (12Vac) e per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall'utente su 3 livelli (\*••: basso, medio, alto). Avendo anche la chiamata su buzzer è pienamente compatibile con i vecchi sistemi nei quali è possibile sfruttare la nota elettronica per la chiamata di piano (vedi fig. 12 a pagina 24)

#### Morsettiera:

4	Ingresso per chiamata con nota elettronica
6	Ingresso per chiamata su buzzer
2	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
1	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l'altoparlante del posto esterno "Comando "apri-porta" quando previsto dal posto esterno
3	Massa
5	Comando "apri-porta"
8	Pulsante di servizio con contatto pulito
9	(24Vac/dc 2A MAX)

<sup>1</sup> Questo morsetto è utilizzato per dare anche il comando di "apri-porta", quando previsto dal posto esterno al quale è collegato. In tal caso il morsetto "5" viene collegato al morsetto "1" consentendo di risparmiare il filo normalmente impiegato per il comando "apri-porta".

**N.B. Solo con i portieri che prevedono il comando d'apertura porta sul morsetto "1".**

#### Art.3102

Come l'**Art.3101** con l'aggiunta dell'interruttore di "esclusione di chiamata". Con l'interruttore in posizione "OFF" (finestrina di colore rosso), la chiamata su buzzer è esclusa.

#### Art.3111

Come l'**Art.3101**, ma senza chiamata su buzzer. Il morsetto "6" non è utilizzato.

#### Art.3112

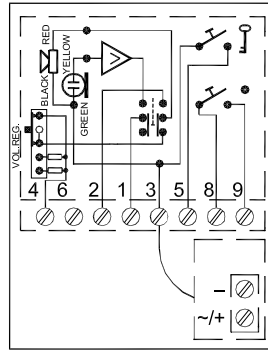
Come l'**Art.3111** con l'aggiunta dell'interruttore di "esclusione di chiamata". Con l'interruttore in posizione "OFF" (finestrina di colore rosso), la chiamata è esclusa.

#### Art.3113

Come l'**Art.3112** più il LED "PRIVACY ON". Quando l'esclusione di chiamata è attiva (interruttore in posizione OFF e finestrina di colore rosso) il LED è acceso. La massa, normalmente collegata sul morsetto "3", per questo modello di citofono deve essere collegata sul morsetto "4". L'assorbimento a LED acceso è di 10mA, predisporre un alimentatore adeguato o più alimentatori, negli impianti in cui è previsto l'utilizzo di un numero elevato di questi citofoni.

**Terminals:**

4	Electronic call tone input
6	Unused
2	Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker
1	Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker "door open" signal if allowed by the speaker unit
3	Ground (internally linked to terminal "--")
5	"Door Open" command
8	Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).
9	
--	Ground
~/+	12Vac/dc "PRIVACY ON" LED power input


**Art.3113**
**Art.3114**

As **Art.3113** plus the LED "DOOR OPEN". This LED is normally used to signal the door state (LED "on" door open, LED "off" door closed) but can be used to signal other things. To use the door open signalling it is necessary to connect the "D" terminal (additional terminal on the Art.3113) a power supply wire (12Vdc) interrupted by a switch that is closed when the door is open and open when the door is closed).

The power consumption (for the two LEDs) is about 10mA with the LED switched on, so for systems with many of these intercoms, a suitable additional power supply should be used.

**Terminals:**

As the **Art.3113** plus the "D" terminal (for "DOOR OPEN" LED power supply) on the module which houses the LEDs and the switch.

D	12Vdc "DOOR OPEN" LED power input
---	-----------------------------------

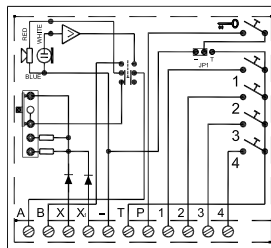
**Art.3117**

Intercom made from white ABS shockproof plastic with "door-open" and four "service" push buttons linked to a common terminal. It has two electronic call tone inputs (terminal "X<sub>1</sub>" for external calls, terminal "X" for intercommunicating calls) with adjustable volume on 3 levels operating on the relevant switch control (\*••). The volume adjustment operates on both electronic calls. Depending on the JP1 position, the "door open" push button (terminal "P") is linked to terminal "--" ("—" position) or to push button common (terminal "T", "T" position). This jumper setting is relevant to the required signal to open the door.

This intercom can be used on "4+1" or Intercommunicating systems.

**Terminals:**

A	Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker "door open" signal if allowed by the speaker unit
B	Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker
X	Electronic call tone input (for intercommunicating calls)
X <sub>1</sub>	Electronic call tone input (for calls from outdoor station))
--	Ground
T	Push button common
P	Door open push button (the output signal on this terminal is relevant to the position of the JP1 terminal)
1	Push button 1
2	Push button 2
3	Push button 3
4	Push button 4


**Art.3117**
**FOR "4+1" SYSTEMS WITH PRIVACY OF SPEECH**

The "Privacy of Speech" is a service which offers advantages relevant to the security. To have this service on a system it is necessary to use specific intercoms and components. On systems with privacy of speech only the last called user is enabled to speak with the outdoor station and to open the door.

**Morsettiara:**

4	Ingresso per chiamata con nota elettronica
6	Non utilizzato
2	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
1	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l'altoparlante del posto esterno Comando "apri-porta" quando previsto dal posto esterno
3	Massa - collegato internamente
5	Comando "apri-porta"
8	Pulsante di servizio con contatto pulito
9	(24Vac/dc 2A MAX)
--	Massa
~/+	Ingresso 12Vac/dc per LED "PRIVACY ON".

**Art.3114**

Come l'**Art.3113** con l'aggiunta del LED "DOOR OPEN". Questo LED è di norma utilizzato per segnalare lo stato della porta d'ingresso (accesso porta aperta, spento porta chiusa), ma può essere utilizzato per qualsiasi altro genere di segnalazione. Per usufruire di questo servizio è necessario collegare al morsetto "D" (morsetto aggiuntivo rispetto all'**Art.3113**) un filo d'alimentazione del LED (12Vdc) opportunamente interrotto da uno switch collegato alla porta d'ingresso (porta aperta switch chiuso – porta chiusa switch aperto).

L'assorbimento a LED acceso (di ciascuno dei 2 LED) è di 10mA, predisporre un alimentatore adeguato o più alimentatori, negli impianti in cui è previsto l'utilizzo di un numero elevato di questi citofoni.

**Morsettiara:**

Come l'**Art.3113** con l'aggiunta del morsetto "D" (per il LED "DOOR OPEN") presente sul modulo che ospita i due LED e lo switch.

D	Ingresso 12Vdc per il LED "DOOR OPEN"
---	---------------------------------------

**Art.3117**

Citofono in ABS bianco con pulsante "apri-porta" e 4 pulsanti di "servizio" collegati verso un contatto comune. Ha 2 ingressi per la chiamata con nota elettronica (morsetto "X<sub>1</sub>" chiamata principale, morsetto "X" chiamata locale) il cui volume (per entrambe le chiamate) è regolabile su 3 livelli tramite il relativo switch \*••. In base alla posizione del Jumper JP1, il pulsante "apri-porta" (morsetto "P") chiude verso il morsetto "--" (posizione "--") o verso il morsetto "T" (comune pulsanti, posizione "T"). L'impostazione di questo jumper dipende dal tipo di segnale richiesto per il comando d'apertura porta. È impiegato in sistemi standard "4+1" e in sistemi intercomunicanti.

**Morsettiara:**

A	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l'altoparlante del posto esterno Comando "apri-porta" (se previsto dal posto esterno)
B	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
X	Ingresso chiamata (locale) tramite nota elettronica
X <sub>1</sub>	Ingresso chiamata (principale) tramite nota elettronica
--	Massa
T	Comune pulsanti
P	Pulsante "apri-porta" (il segnale in uscita su questo morsetto dipende dalla posizione del jumper JP1)
1	Pulsante 1
2	Pulsante 2
3	Pulsante 3
4	Pulsante 4

**PER SISTEMI "4+1" CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE**

Il "Segreto di Conversazione" è un servizio sul quale l'utente non può intervenire ed offre vantaggi legati alla sicurezza. Per avere un sistema citofonico con questo servizio, oltre ad utilizzare citofoni specifici, sono necessari appositi componenti. Negli impianti con "segreto di conversazione" solo l'ultimo utente chiamato è abilitato al colloquio con il posto esterno e ad aprire la porta.

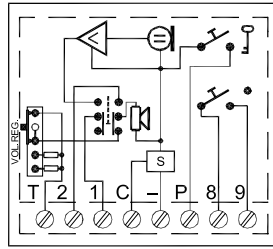


**Art.3121**

Intercom made from white ABS shockproof plastic with “door-open” and “service” push buttons. It has electronic call tone with the volume adjustable on 3 levels (\*\*●: low, medium, high) and allows the “privacy of speech”.

**Terminals:**

<b>T</b>	Electronic call tone input
<b>2</b>	Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker
<b>1</b>	Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker
<b>C</b>	Intercom enable input
—	Ground
<b>P</b>	Door open command
<b>8</b>	Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).
<b>9</b>	



**Art.3121**

**Art.3121**

Citofono in ABS bianco con pulsanti “apri-porta” e di “servizio”. Dispone d’ingresso per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall’utente su 3 livelli (\*\*●: basso, medio, alto) e permette il “segreto di conversazione”.

**Morsettiera:**

<b>T</b>	Ingresso per chiamata con nota elettronica
<b>2</b>	Ingresso fonico dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
<b>1</b>	Uscita fonica dal microfono della cornetta verso l’altoparlante del posto esterno
<b>C</b>	Ingresso per abilitazione citofono
—	Massa.
<b>P</b>	Uscita per comando apri-porta
<b>8</b>	Pulsante di servizio con contatto pulito (24Vac/dc 2A MAX).
<b>9</b>	

**Art.3123**

As the Art.3121 plus the “privacy” switch and the “PRIVACY ON” LED. When the privacy is on (the switch is on position “OFF” and the small window is red) the LED is on. The ground signal usually connected on terminal “—” (between the “C” and “P” terminals) on this intercom should be connected to terminal “—” of the module that houses the switch and the LED. The power consumption is about 10mA with the LED switched on so for systems with many of these intercoms, a suitable additional power supply should be used.

**Terminals:**

As the Art.3121 plus the terminals on the module which houses the switch and the LED.

—	Ground
~/+	12Vac/dc “PRIVACY ON” LED power input

**Art.3123**

Come l’Art.3121 con l’aggiunta dell’interruttore di “esclusione di chiamata” e del LED “PRIVACY ON”. Quando l’esclusione di chiamata è attiva (interruttore in posizione OFF e finestrina rossa) il LED è acceso. Il segnale di massa normalmente collegato sul morsetto “—” (situato tra i morsetti “C” e “P”), deve essere collegato al morsetto “—” del modulo che ospita l’interruttore ed il LED. L’assorbimento a LED acceso è di 10mA, predisporre un alimentatore adeguato o più alimentatori, negli impianti in cui è previsto l’utilizzo di un numero elevato di questi citofoni.

**Morsettiera:**

I morsetti sono gli stessi dell’Art.3121, con l’aggiunta di quelli presenti sul modulo che ospita il LED e l’interruttore.

—	Massa
~/+	Ingresso 12Vac/dc per alimentazione del LED “PRIVACY ON”.

**Art.3124**

As the Art.3123 plus the “DOOR OPEN” LED.

**Terminals:**

As the Art.3123 plus the “D” terminal (for “DOOR OPEN” LED power supply) on the module which houses the two LEDs and the switch.

<b>D</b>	12Vdc “DOOR OPEN” LED power input
----------	-----------------------------------

**Art.3124**

Come l’Art.3123 più il LED “DOOR OPEN”.

**Morsettiera:**

I morsetti sono gli stessi dell’Art.3123 con l’aggiunta del morsetto “D” (d’alimentazione del LED “DOOR OPEN”) presente sul modulo che ospita l’interruttore e i 2 LED.

<b>D</b>	Ingresso 12Vdc per il LED “DOOR OPEN”.
----------	--

**Art.3125**

Intercom made from white ABS shockproof plastic with “door-open” and “privacy on” push buttons. It has electronic call tone with the volume adjustable on 3 levels (\*\*●: low, medium, high), “PRIVACY ON” LED, “DOOR OPEN” LED and allows the “privacy of speech”. By pressing the “privacy on” push button the red “PRIVACY ON” LED is switched on and the calls are disabled until the same push button is pressed again.

**Terminals:**

<b>T</b>	Electronic call tone input
<b>2</b>	Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker
<b>1</b>	Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker
<b>C</b>	Intercom enable input
—	Ground
<b>P</b>	Door open command
<b>D</b>	12Vdc “DOOR OPEN” LED power input
<b>+12</b>	12Vdc power input for the “PRIVACY ON” LED and the privacy circuit

The voltage on terminal “+12” should be continuous to assure the operation of the privacy circuit and the switching on of the relevant LED when the function is working.

**Art.3125**

Citofono in ABS bianco con pulsante “apri-porta” e pulsante “esclusione di chiamata”. È dotato d’ingresso per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall’utente su 3 livelli (\*\*●: basso, medio, alto), dei LED “PRIVACY ON” e “DOOR OPEN” e permette il segreto di conversazione. Premendo il pulsante “esclusione di chiamata” il LED rosso “PRIVACY ON” si accende e le chiamate sono escluse fino che non viene premuto nuovamente lo stesso tasto.

**Morsettiera:**

<b>T</b>	Ingresso per chiamata con nota elettronica
<b>2</b>	Ingresso fonico dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
<b>1</b>	Uscita fonica dal microfono della cornetta verso l’altoparlante del posto esterno
<b>C</b>	Ingresso per abilitazione citofono
—	Massa
<b>P</b>	Uscita per comando “apri-porta”
<b>D</b>	Ingresso +12Vdc per il LED “DOOR OPEN”
<b>+12</b>	Ingresso +12Vdc per alimentazione LED “PRIVACY ON” e del circuito di “esclusione di chiamata”

La tensione sul morsetto “+12” deve essere costante per garantire il funzionamento del circuito di “esclusione di chiamata” e l’accensione del relativo LED quando la funzione è attiva.

**Art.3126**

As the Art.3125 but with timed privacy, the duration depends on the JP2 settings:

Position	Duration
A	about 8 minutes
B	¼ hour
C	½ hour
D	2 hours
E	4 hours
F	8 hours
All open	permanent

However the "privacy" service can be disabled at any time by pressing the relevant push button again even if the time set has not passed.

**Art.3126**

È uguale all'Art.3125 con la differenza che in questo modello l'esclusione di chiamata è temporizzata e dipende dall'impostazione del jumper JP2:

Posizione	Durata Esclusione
A	8Min (circa)
B	¼ d'ora
C	½ ora
D	2 ore
E	4 ore
F	8 ore
Tutti Aperti	Infinito

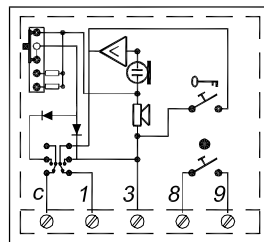
Anche se l'intervallo di tempo impostato non è ancora trascorso, il servizio di "esclusione di chiamata" può essere disattivato premendo nuovamente il relativo pulsante.

**FOR "1+1" SYSTEMS**
**Art.3131**

Intercom made from white ABS shockproof plastic with "door-open" and "service" push button. It has electronic call tone with the volume adjustable on 3 levels (\*••: low, medium, high).

**Terminals:**

C	Electronic call tone input (for local call)
1	Electronic call tone input (for external calls)
	Speech line
	Door open command
	Switch off command
3	Ground
8	Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).
9	


**Art.3131**
**PER SISTEMI "1+1"**
**Art.3131**

Citofono in ABS bianco con pulsanti "apri-porta" e di "servizio". Dispone d'ingresso per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall'utente su 3 livelli (\*••: basso, medio, alto).

**Morsettiera:**

C	Ingresso per chiamata (locale) tramite nota elettronica
1	Ingresso per chiamata (da esterno) tramite nota elettronica
	Fonia
	Comando "apri-porta"
8	Comando di disattivazione fonia
3	Massa
8	Pulsante di servizio con contatto pulito (24Vac/dc 2A MAX)
9	

**Art.3141**

As Art.3131 but allows the privacy of speech.

**Art.3141**

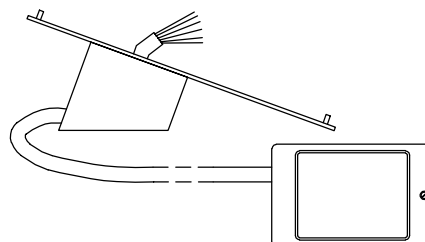
Come l'Art.3131 con la possibilità del "segreto di conversazione".

**INTERCOMS ACCESSORIES**
**Art.3038**

Desk conversion kit for 3000 series intercoms complete with 2,5mt of cable and a junction box for fixing on standard rectangular box (American type) or directly to the wall.

**Terminals:**

Terminal	Colour Code
A	White
B	Red
X	Yellow
-	Black
T	Blue
P	White/Black
1	Orange
2	Green
3	Brown
4	Grey
5	Light Blue
6	Violet
7	Red/Black
8	Red/Green
9	Red/Blue


**ACCESSORI CITOFONI**
**Art.3038**

Kit da tavolo per i citofoni della serie 3000 completo di cavo da 2,5m e scatola di connessione (da fissare all'interno di scatole rettangolari normalizzate o direttamente a parete).

**Morsettiera:**

Morsetto	Colore filo
A	Bianco
B	Rosso
X	Giallo
-	Nero
T	Blu
P	Bianco/Nero
1	Arancio
2	Verde
3	Marrone
4	Grigio
5	Celeste
6	Viola
7	Rosso/Nero
8	Rosso/Verde
9	Rosso/Blu